DOCUMENT RESUME

ED 051 697 FL 002 280

TITLE	Air Force Russian: Aural Comprehension Course. Vocabulary Recognition Exercises, Units 1-16.
INSTITUTION	Defense Language Inst., Washington, D.C.
SPONS AGENCY	Department of Defense, Washington, D.C.
REPORT NO	R-02RU37
PUB DATE	Jan 71
NOTE	81p.
AVAILABLE FROM	Director, Defense Language Institute, Department of the Army, U.S. Naval Station, Anacostia Annex, Washington, D.C. 20390 (With specific permission)
EDRS PRICE	EDRS Price MF-$0.65 HC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	Aircraft Pilots, Audiolingual Skills, Aural Learning, Cyrillic Alphabet, *Language Instruction, *Listening Comprehension, Modern Languages, Pronunciation, *Pronunciation Instruction, *Russian, Sight Vocabulary, Slavic Languages, Verbal Stimuli, Vocabulary, *Vocabulary Development, Vocabulary Skills, Word Recognition

ABSTRACT

These exercises are intended for developing students' ability to recognize cognates commonly used in air technical communications. All exercises are to be conducted orally with emphasis on correct pronunciation. Each lesson is presented in two parts: (1) pronunciation drill, and (2) fill-in exercises (oral drills). Aside from English instructions for the oral drills, the text is written in Cyrillic script. Appendixes contain extensive lists of noun, adjective, and miscellaneous cognates. (RL)

ED051697

AIR FORCE RUSSIAN

Aural Comprehension Course

VOCABULARY RECOGNITION EXERCISES

Units 1-16

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

FL 002 280

January 1971

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

This pamphlet is for use by the faculty, staff and students of the Defense Language Institute solely for official purposes. It is NOT for general distribution. It may NOT be released to other persons, quoted or extracted for publication, or otherwise copied or distributed without specific permission in each instance from the Director, Defense Language Institute.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPYRIGHTED MATERIAL BY MICROFICHE ONLY HAS BEEN GRANTED BY Defense Language Inst. TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING UNDER AGREEMENTS WITH THE U. S. OFFICE OF EDUCATION. FURTHER REPRODUCTION OUTSIDE THE ERIC SYSTEM REQUIRES PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNER."

Roy M Kessler

ROY M. KESSLER
Colonel, USA
Director

PREFACE

These exercises are intended for developing students' ability to recognize cognates commonly used in air technical communications. They should be scheduled in the period between the 12th and the 24th weeks of instruction. Normally, not more than 10 minutes a day are devoted for these exercises, and each exercise is designed to be covered in two days. (First day - Pronunciation Drill; second day - Fill-in Exercise). All exercises should be conducted orally with emphasis on correct pronunciation.

The groups of cognates were reprinted from the Syracuse University textbook: Intensive Russian, but the Fill-in exercises were developed by the Russian Branch, DLIWC.

УПРАЖНЕНИЕ 1

PART I Pronunciation Drill

анте́нна	парашю́т
бо́мба	пило́т
зо́на	сигна́л
ко́мпас	спу́тник
ма́ршал	тайфу́н

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

анте́нна

На радио стоит _____.

Я вижу автомоби́льную _____.

Мы говорим об _____.

бо́мба

Чьи это _____?

У нас есть _____.

Как называ́ется эта _____?

зо́на

Покажи́те _____ аэродро́ма.

В како́й _____ Калифо́рния?

Какая это _____?

О какой _____ вы говорите?

Это сове́тская _____.

ко́мпас

Покажи́те ваш _____!

Мы летим без _____.

Я спра́шиваю о _____.

Смотри́те на _____!

ма́ршал

Это сове́тский _____.

Здесь нет _____.

Мы читаем о _____.

парашю́т

Какого цве́та ваш _____?

Он лета́ет без _____.

У вас есть _____?

Команди́р спра́шивает о _____.

пило́т

Мы все _____.

Меха́ник говори́т о _____.

Я встреча́ю _____.

сигна́л

Дайте _____!

Мы не слы́шим _____.

Ещё нет _____.

О каком _____ вы говори́те?

Мы ждём _____.

спу́тник

Чей это _____?

Это сове́тский _____.

Луна́ _____ Земли́.

Я говорю́ о _____.

тайфу́н

Команди́р спра́шивает, где

был _____?

Здесь не было _____.

Разгово́р идёт о _____.

Откуда идёт _____?

Там часто быва́ют _____.

УПРАЖНЕНИЕ 2

PART I Pronunciation Drill

а́том	рада́р
де́льта	раке́та
ко́смос	старт
ма́ска	фа́ктор
ма́сса	фронт

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

а́том

Что зна́чит "нейтра́льный _____"?

Электро́н это часть _____.

Мы говори́м об _____.

де́льта

Это _____ Во́лги.

Покажи́те на карте _____.

Там нет _____.

Мы лети́м к _____.

Я говорю́ о _____.

ко́смос	Спу́тник летит в _____.
	В _____ есть спу́тники?
	Мы говори́м о _____ .
ма́ска	Какая это _____?
	Вы ви́дите _____?
	Челове́к в _____ .
	У меня нет _____ .
	Это кислоро́дная _____.
ма́сса	В а́томе мало _____.
	О какой _____ вы говори́те?
	Как называ́ется эта _____?
рада́р	У нас нет _____.
	Пило́т спра́шивает о _____.
раке́та	Вы видите _____?
	Там две _____.
	Тут кра́сная _____, а там зелёная.
	Где были эти _____?
	Мы говорим о _____.
старт	Идите на _____!
	На _____ два самолёта.

Когда был _____ раке́ты?

Иди́те к _____!

фа́ктор — Это интере́сный _____.

О каком _____ вы говори́те?

фронт — Холо́дный _____ .

Тёплый _____ .

Покажи́те, где _____ тайфу́на?

Мы были на _____.

О каком _____ они говоря́т?

УПРАЖНЕНИЕ 3

PART I Pronunciation Drill

авиа́ция	манёвр
Анто́нов	напа́лм
ви́рус	плане́та
до́за	радиа́ция
интерва́л	торна́до

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

авиа́ция

Вот америка́нская вое́нная _____.
На о́строве нет _____.
Что вы знаете об _____.

Анто́нов

Его фами́лия _____;
он сове́тский авиаконстру́ктор.
Поезжа́йте к _____.
_____ - русская фами́лия.
Он говорит об _____ .
Сегодня мы были у _____ .

ви́рус	Что тако́е _____?
	_____ это микроскопи́ческий органи́зм.
	Доктор говорит о _____.
до́за	Какую _____ радиа́ции вы получи́ли?
	Медсестра́ говорит о _____ аспири́на.
интерва́л	Это сли́шком большо́й _____.
	Ка́жется, что они летят
	без _____.
	Пилот по́мнит об _____.
	Держи́те _____.
манёвр	Какой _____ вы де́лаете?
	Это очень тру́дный _____.
	Пилот ду́мает о _____.
напа́лм	_____ де́лают из бензи́на.
	Вот бо́мба без _____.
	Ты говори́шь о _____.
	Здесь мно́го _____.
плане́та	Какая это _____?
	Спу́тник летит к _____.

Вы видите _____ Марс?

Мы читаем о _____ Сату́рн.

радиа́ция

Какая здесь до́за _____?

Разгово́р идёт о _____ .

Здесь нет _____.

торна́до

_____ уже недалеко́.

Вы видите _____?

Теперь здесь нет _____.

Вы слышали о _____ ?

УПРАЖНЕНИЕ 4

PART I Pronunciation Drill

астрона́вт	зо́на	телефо́н
диви́зия	"ми́ги" (МИ́Ги)	сигна́л
бо́мба	радиоко́мпас	турби́на
Илью́шин	пило́т	навига́тор
космона́вт	радиоопера́тор	Спу́тник

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

астрона́вт

Вы все _____?

Нет, я не _____.

Мы слу́шаем _____.

Он идет с _____.

Это америка́нский _____.

диви́зия

Какая это _____?

Это штаб _____.

Там две _____.

Кто кома́ндует _____?

Поезжа́йте в _____!

бо́мба

Вы видите эту _____?

Это а́томная _____.

Илью́шин

_____- сове́тский авиацио́нный конструкто́р.

Что зна́чит ИЛ-21?

ИЛ-21 зна́чит _____ 21.

Не говори́те об _____!

космона́вт

Я видел _____ Попова.

Это сове́тский _____.

Мы разгова́ривали с _____.

Как фами́лия _____?

Он говори́т о _____.

зо́на

Тут америка́нская _____, а там - советская.

Самолёт нахо́дится в _____ рада́ра.

Не ходи́те в _____ радиа́ции!

"ми́ги" (МИ́Ги)

Вот летя́т _____.

Это сове́тские _____.

На аэродро́ме два _____.

радиоко́мпас

Без _____ лете́ть тру́дно.

Мы лети́м по _____.

Смотри́те на _____.

Что пока́зывает _____?

пило́т

Дайте сигна́л _____!

Как фами́лия _____?

Кто лети́т с _____ Ивано́вым?

Расскажи́те о _____ Попове.

радиоопера́тор

Покажи́те телегра́мму _____!

Сейча́с я разгова́риваю с _____.

Позвони́те по телефо́ну _____.

Вы по́мните _____ Па́влова?

У них есть хоро́ший _____.

телефо́н

У вас до́ма есть _____?

У них в ко́мнате нет _____?

Мы часто говори́м по _____.

сигна́л	Вы ви́дите кра́сный _____?
	Мы ещё не получи́ли _____.
	Я жду _____.
турби́на	Это но́вая _____.
	Вы ви́дите _____?
	Они говоря́т о _____.
	Меха́ник стои́т о́коло _____.
навига́тор	Петро́в - хоро́ший _____.
	Я е́ду в го́род с _____.
	Он говори́т о _____.
	Какая рабо́та у _____?

УПРАЖНЕНИЕ 5

PART I Pronunciation Drill

ко́смос	ми́на	радиотелефо́н
атмосфе́ра	раке́та	температу́ра
ли́ния	опера́ция	фа́ктор
рада́р	компре́ссор	реа́кция
микрофо́н	старт	Ту́полев

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

ко́смос

Мы ма́ло зна́ем о _____.

Раке́та лети́т в _____.

Космона́вт посыла́ет сигна́лы из _____.

атмосфе́ра

На Луне́ нет _____.

Она говори́т об _____.

Раке́та вы́шла из _____.

ли́ния

Что зна́чит эта _____?

Вот чёрная _____.

Вы ви́дите _____ ста́рта?

рада́р	Как рабо́тает _____?
	Здесь нет _____.
	Наш МИГ нахо́дится в зо́не _____.
микрофо́н	На столе́ стои́т _____.
	Я не ви́жу _____.
	Говори́те в _____!
ми́на	Какая это _____?
	Это магни́тная _____.
	Не подходи́те к _____!
	Здесь нет _____.
раке́та	Ты ви́дишь на карти́нке _____?
	Они́ должны́ получи́ть _____.
	Это косми́ческая _____.
опера́ция	Это вое́нная _____.
	Ско́лько вре́мени продолжа́ется
	_____?
	До́ктор де́лает _____.
компре́ссор	Как рабо́тает но́вый _____?
	Турби́на стои́т о́коло _____.
	Меха́ник подхо́дит к _____.

старт

ИЛ-21 идёт к _____.

Что вы де́лаете по́сле _____?

Не подходи́те к ли́нии _____!

радиотелефо́н

Команди́р разгова́ривает по

_____.

На этом самолёте нет _____.

На _____ до́лжен

быть микрофо́н.

температу́ра

Какая сего́дня _____

во́здуха?

Космона́вт спра́шивает о _____.

фа́ктор

Это серьёзный _____.

Что вы зна́ете об этом _____?

На что ука́зывают эти _____?

реа́кция

Что зна́чит эта _____?

Они хотя́т знать о _____.

Мы не по́мним тако́й _____.

Это термоя́дерная _____.

Ту́полев

Это самолёт констру́кции _____.

_____ - фами́лия констру́ктора.

Вы были на ле́кции профе́ссора _____?

Он рабо́тает с _____.

УПРАЖНЕНИЕ 6

PART I Pronunciation Drill

бакте́рия	Анто́нов	артилле́рия
авиа́ция	метеоро́лог	радиа́ция
вакци́на	орби́та	реа́ктор
генера́тор	интерва́л	карбюра́тор
диспе́тчер	радиолока́тор	манёвр

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

бакте́рия

Студе́нт чита́ет о _____.

Мы не ви́дим _____.

Как называ́ется эта _____?

авиа́ция

У меня есть книга об _____.

У проти́вника в этой зо́не нет _____.

вакцина

Какая это _____?

Дайте врачу́ _____!

Он говори́т о _____.

генера́тор

Как рабо́тает но́вый _____?

На радиоста́нции сейчас нет _____.

Что случи́лось с _____?

Подойди́те к _____!

Вы говори́те о _____ на автомоби́ле?

диспе́тчер

На аэродро́ме всегда́ есть _____.

Он рабо́тает _____.

Мы хоти́м ви́деть _____.

Я иду́ к _____.

Анто́нов

_____ - сове́тский авиаконстру́ктор.

Ты ча́сто разгова́риваешь с _____?

Фами́лия диспе́тчера - _____.

метеоро́лог

Где живёт ваш _____?

Мы спра́шиваем _____ о пого́де.

Я говорю́ по радиотелефо́ну с _____.

орби́та

Какая _____ э́того спу́тника?

Спу́тник выхо́дит на _____.

Мы зна́ем _____ плане́ты Марс.

Спу́тник лета́ет по _____.

интерва́л

Держи́те _____.

Самолёты вылета́ют с _____

в две мину́ты.

Спроси́те, какой у них _____!

радиолока́тор

_____ рабо́тает и

днём, и но́чью.

Они внима́тельно смотре́ли на экра́н

_____ .

Вы зна́ете конструкцию э́того

_____ ?

артилле́рия

Вы слы́шите нашу _____?

Где нахо́дится _____?

Он слу́жит в _____.

Там у проти́вника нет _____.

радиа́ция

В этой зо́не больша́я _____.

Курса́нты слу́шают ле́кцию о _____.

реа́ктор

Это америка́нский а́томный _____.

Какая фу́нкция _____?

Мы говори́м о _____.

Он стои́т о́коло _____.

Где нахо́дится нейтро́нный _____?

карбюра́тор

Меха́ник говори́т о _____.

Этот мото́р рабо́тает без

_____.

Прове́рьте _____!

манёвр

Вы хоти́те ви́деть этот _____?

Команди́р говори́т о _____.

Пило́т сде́лал два _____.

УПРАЖНЕНИЕ 7

PART I Pronunciation Drill

космона́вт	каранти́н	парашюти́ст
анемо́метр	навига́тор	парашюти́стка
батаре́я	Микоя́н	радиоопера́тор
МИ́Ги	пози́ция	регуля́тор
вакци́на	астрона́вт	систе́ма

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

космона́вт

Ю́рий Гага́рин - пе́рвый сове́тский _____.

В США _____ называ́ют астрона́втом.

анемо́метр

_____ пока́зывает ско́рость ве́тра.

Метеоро́лог стои́т около _____.

батаре́я

Он командир _____.

Я смотрю́ на _____.

Генера́тор нахо́дится ря́дом

с _____.

У нас нет _____.

МИГи

_____ стоя́т на ста́рте.

Это но́вые _____.

вакци́на

Какая это _____?

Это противотифо́зная _____.

У до́ктора не было тако́й _____.

Он говори́т о како́й-то _____.

карантин

Что зна́чит _____?

_____ - это изоля́ция.

Космона́вты должны быть в _____.

навига́тор

Почему́ на самолёте нет _____?

Он звони́т _____.

Микоя́н

_____ - фами́лия авиаконстру́ктора.

Мы разгова́риваем с _____.

Я звоню́ по телефо́ну _____.

пози́ция

Это на́ша ста́ртовая _____.

У нас хоро́шие _____.

парашюти́ст	Ты ви́дишь _____?
	Я подхожу́ к _____.
	Мы разгова́риваем с _____.
	Па́влов хоро́ший _____.
парашюти́стка	Они ждут _____.
	Вы говори́те о _____.
	Как и́мя _____?
радиоопера́тор	Скажи́те это _____.
	У них нет _____.
	Он спра́шивает о _____.
регуля́тор	Какой это _____?
	Это автомати́ческий _____.
	Почему на карбюра́торе нет _____.
систе́ма	У нас хоро́шая _____ рада́ра.
	О какой _____ вы говори́те?
	Какой _____ этот анемо́метр?

УПРАЖНЕНИЕ 8

PART I Pronunciation Drill

а́томная бо́мба	конвертопла́н	температу́ра
ли́ния ста́рта	кре́йсер	метеоста́нция
а́томная раке́та	компре́ссор	радиоста́нция (РС)
баллисти́ческая раке́та	ста́нция	Ту́полев
микрофо́н	метеорологи́ческая ста́нция	радиолокацио́нная ста́нция (РЛС)

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

а́томная бо́мба — У США есть _____ _____.
Вы ви́дели _____ _____?

ли́ния ста́рта — Где нахо́дится _____ _____?
МИГ подхо́дит к _____ _____.
ИЛ-21 выхо́дит на _____ _____.

а́томная раке́та — Это больша́я _____ _____.

В артилле́рии проти́вника есть

_____ _____ (p1).

баллисти́ческая ракéта

На карти́нке _____

_____.

_____ _____

лета́ет без пило́та.

Вы уже ви́дели _____

_____?

конвертопла́н

_____ также называ́ется

- вертолёт-самолёт.

У них нет _____.

Мы слы́шали о _____.

Он лета́ет на _____.

_____ - это экспери-

мента́льный самолёт.

кре́йсер

Капита́н кома́ндует _____.

Мой брат слу́жит на _____.

Сейчас на _____ каранти́н.

компре́ссор

Рядом с _____ стои́т ге-

нера́тор.

Покажи́те, где на _____

нахо́дится регуля́тор?

ста́нция

Как называ́ется эта _____?

Мы идём на _____.

Что вы ви́дите рядом со _____?

Он рабо́тает на _____.

метеорологи́ческая ста́нция

Покажи́те мне _____

_____!

_____ _____

нахо́дится на берегу́ мо́ря.

_____ _____

передаёт прогно́з пого́ды.

температу́ра

В какой _____ может жить эта бакте́рия?

Какая _____ была вчера?

Термо́метр пока́зывает _____.

метеоста́нция

_____ - это метеорологи́ческая ста́нция.

Они подъезжа́ют к _____.

радиоста́нция

Вы уже были на _____?

Радиоопера́тор идёт с _____.

_____ нахо́дится в це́нтре го́рода.

Ту́полев — _____ - это сове́тский авиацио́нный констру́ктор.

В авиа́ции хорошо знают _____.

Они пишут письмо́ _____.

ТУ-134 - это самолёт _____.

радиолокацио́нная станция (РЛС) — _____ _____ или радиолока́тор может показа́ть, где нахо́дятся самолёты, корабли́ и други́е объе́кты.

_____ _____ всё время даёт сигна́лы.

_____ _____ и́щет в во́здухе самолёт.

Иванов прие́хал на _____ _____.

УПРАЖНЕНИЕ 9

PART I Pronunciation Drill

вакци́на	радиотелегра́ф	стартова́ть
автомати́ческий радиоко́мпас (АРК)	метеоро́лог	торпе́да
косми́ческая ста́нция	ра́порт	реа́ктор
диспе́тчер	резе́рвы	траекто́рия
Гуре́вич (Микоя́н; МиГ)	радиолока́тор	шторм

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

вакци́на

Это но́вая _____.

Привези́те из го́спиталя _____.

Мы говори́м о _____.

автомати́ческий радиоко́мпас (АРК)

_____ _____

- это радиотехни́ческая систе́ма навига́ции.

Сообщи́те, как де́йствует _____

_____.

Нам нужен новый _____

_____.

космическая станция

_____ _____

- это большой спутник.

Они строят первую _____

_____.

Нам будет нужна _____

_____, когда мы будем летать

на другие планеты.

диспетчер

Я помогаю _____.

_____ нужен отдых.

Инженер говорит с _____.

Какая работа у _____?

Гуревич (Микоян; МиГ)

_____ - фамилия авиаконструк-

тора.

МиГ значит: Микоян и _____.

Ты ждёшь _____?

Он работатет с _____.

радиотелеграф

На _____ работают

ключом.

У нас сейчас нет _____,

но есть радиотелефон.

метеоролог

Завтра приезжает новый _____.

Позвоните _____.

ра́порт

_____ это у́стный или пи́сьменный докла́д.

Лейтена́нт пи́шет _____ команди́ру ро́ты.

В _____ есть хорошие но́вости?

резе́рвы

К нам в диви́зию прихо́дят _____.

Где нахо́дятся их _____?

радиолока́тор

Интере́сно знать, почему не рабо́тает _____.

Какая систе́ма э́того _____?

стартова́ть

Когда _____ самолёт но́мер 7?

МиГ'и _____ с интерва́лом в три мину́ты.

Капита́н, почему вы не _____?

Космона́вт _____ в ко́смос.

торпе́да

_____ попа́ла в цель.

Ты видел авиацио́нную _____?

Нет, я видел только морску́ю _____.

реа́ктор

На кре́йсере есть я́дерный (а́томный) _____.

У них нет _____.

траекто́рия

Баллисти́ческая раке́та лети́т по _____ к цели.

Мы не можем ви́деть баллисти́ческую _____ раке́ты в стратосфе́ре.

шторм

_____ - это си́льная бу́ря на мо́ре.

Капита́н говори́т о _____.

Я видел не́сколько _____.

Завтра не будет _____.

УПРАЖНЕНИЕ 10

PART I Pronunciation Drill

анемо́метр	дирижа́бль	ста́ртовая пози́ция
Ан-22	пози́ция	систе́ма
бомби́ть	квадра́нт	артилле́рия
парашюти́ст	парашюти́зм	реакти́вная артилле́рия
гирокóмпас	вакци́на	стабилиза́тор

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

анемо́метр

Метеоста́нция получи́ла но́вый _____.

Метеоро́логу тру́дно рабо́тать без _____.

Ан-22

_____ - зна́чит: самолёт Анто́нова, 22-ая моде́ль.

_____ - это большо́й сове́тский тра́нспортный самолёт.

бомби́ть

Наша артилле́рия всю ночь _____ пози́ции проти́вника.

Самолёты _____ го́род.

парашюти́ст

У _____ два парашю́та.

Евдоки́мов - сове́тский спортсме́н _____.

гироко́мпас

Раке́та лети́т по _____.

Что мы будем де́лать без _____?

дирижа́бль

_____ - это управля́емый аэроста́т.

На _____ нет радиотелегра́фа.

Не кури́те около _____!

Вы лета́ли на _____?

пози́ция

_____ отделе́ния нахо́дится около реки́.

С этой _____ мы хорошо ви́дим проти́вника.

квадра́нт

Нам нужен новый _____.

Какой у́гол на _____?

У них нет _____.

парашюти́зм

Иванов чита́ет книгу о _____ в СССР.

_____ очень интере́сный спорт.

вакци́на

Как называ́ется эта _____?

Мы чита́ем о _____ полиомиели́та.

ста́ртовая позиция

_____ _____

это ме́сто, где стартую́т раке́ты.

Где нахо́дится _____

_____?

систе́ма

Какой _____ этот радиолока́тор?

Они рабо́тают без _____.

На самолёте есть _____

вентиля́ции.

артилле́рия

Он служи́л в _____ и

кома́ндовал батаре́ей.

Самолёты проти́вника бомби́ли нашу

_____.

реакти́вная артилле́рия

В СССР есть _____

_____.

_____ _____

нахо́дится в квадра́те 12-17.

_____ _____

посыла́ют на фронт.

стабилиза́тор _____ - это часть самолёта.

Инжене́р говори́т о _____ на конвертопла́не.

Эта раке́та не может лета́ть без _____.

УПРАЖНЕНИЕ 11

PART I Pronunciation Drill

а́томная раке́та	сире́на	Я́ковлев
горизо́нт	метеорологи́ческая ста́нция	Як-28
колео́птер		
баллисти́ческая раке́та	стратеги́ческая авиа́ция	радиолокацио́нная ста́нция (РЛС)
контине́нт	такти́ческая авиа́ция	Ан-22
		ге́лий
	метеоста́нция	

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

а́томная раке́та

Мы ду́маем, что у них есть _____

_____.

_____ _____

также называ́ется я́дерная раке́та.

горизо́нт

На _____ я вижу не́сколько самолётов.

Солнце скры́лось за _____.

В я́сный день можно ви́деть ли́нию _____.

колео́птер

_____ - это новый лета́тельный аппара́т.

На _____ можно летать вертика́льно.

Они никогда́ не ви́дели _____.

баллисти́ческая раке́та

Интере́сно знать, когда у них будет _____ _____.

_____ _____ летит в ионосфе́ру.

Вы ви́дели новую _____ _____?

контине́нт

Африка - это большо́й _____.

Мы лети́м над _____.

Сколько _____ вы зна́ете?

сире́на

Для чего слу́жит _____?

Мы даём сигна́лы _____.

метеорологи́ческая ста́нция

Покажи́те на карте, где нахо́дится _____ _____.

Они е́дут на _____ _____.

стратеги́ческая авиа́ция

Это сове́тская _____ _____.

Самоле́ты _____ _____ атаку́ют ва́жные объе́кты в тылу́ проти́вника.

такти́ческая авиа́ция

Наша _____ _____ получи́ла новые бо́мбы.

метеоста́нция

_____ - это метеорологи́ческая ста́нция.

На контине́нте много _____.

Я́ковлев

_____ - фами́лия авиаконстру́ктора.

"Я́ки" - это сове́тские вое́нные самоле́ты _____.

Як-28

_____ _____ зна́чит: самолёт Я́ковлева, 28-ая моде́ль.

радиолока́цио́нная ста́нция (РЛС)

_____ _____ рабо́тает без переры́ва.

Вы часто хо́дите на _____ _____?

Ан-22

_____ ____ зна́чит: самолёт Анто́нова, 22-ая моде́ль.

_____ ____ это тра́нспортный самолёт констру́кции Анто́нова.

ге́лий

Для чего ну́жен _____?

_____ ну́жен для дирижа́блей.

Они говоря́т о _____.

Газ _____ ле́гче во́здуха.

УПРАЖНЕНИЕ 12

PART I Pronunciation Drill

акселеро́метр	гироско́п	стартова́ть
автомати́ческая косми́ческая ста́нция	Ил-62	мину́та
антицикло́н	резе́рвы	патру́ль
географи́ческие координа́ты	МиГ-23	траекто́рия
М(икоя́н) и Г(уре́вич)	секу́нда	радиоакти́вная ма́сса.

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

акселеро́метр

Покажи́те, где здесь _____.

На раке́те нет _____.

Гирокóмпас нахóдится ря́дом с _____.

автомати́ческая
косми́ческая
ста́нция

Вот _____

_____ _____.

антицикло́н

Метеоста́нция говори́т об _____ в атмосфе́ре.

Обычно во вре́мя _____ мало облако́в.

географи́ческие координа́ты

_____ _____

- это широта́ и долгота́.

Дайте ваши _____ _____!

М(икоя́н) и Г(уре́вич)

_____ _____ - фами́лии авиаконстру́кторов или назва́ние самолёта?

гироско́п

_____ нужен в систе́ме стабилиза́ции самолёта или раке́ты.

Гироко́мпас не может рабо́тать без _____.

ИЛ-62

_____ _____ - это самолёт авиаконстру́ктора Илью́шина.

_____ ___ - это межконтинента́льный турбореакти́вный ла́йнер.

резе́рвы

У проти́вника мало _____.

Мы посыла́ем на фронт все наши _____.

МиГ-23

_____ ____ зна́чит: самолёт Микоя́на и Гуре́вича, 23-ья моде́ль.

секу́нда

_____ - это очень коро́ткий промежу́ток вре́мени.

В мину́те 60 _____.

Он даёт сигна́л с интерва́лом в четы́ре _____.

стартова́ть

Когда _____ МиГ-23?

Самолёты _____ по сигна́лу.

мину́та

В _____ шестьдеся́т секу́нд.

Реа́кция продолжа́ется три _____.

Команди́р ждёт вас уже́ два́дцать _____.

Подожди́те одну́ _____!

патру́ль

Куда идёт наш _____?

Капита́н говори́т о _____.

траекто́рия

Мы зна́ем _____ этой раке́ты.

Это парабо́лическая _____.

радиоакти́вная ма́сса

В этой зо́не есть _____ _____.

УПРАЖНЕНИЕ 13

PART I Pronunciation Drill

бомби́ть	манёвренность	не́рвы
дозиме́тр	квадра́нт	Сухо́й
маневри́ровать	метр	стабилиза́тор
гироко́мпас	не́рвная систе́ма	Су-9
манёвренный	реакти́вная артилле́рия	цикло́н

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

бомби́ть

Авиа́ция проти́вника _____
нашу радиоста́нцию.
Ту-20 будет _____
радиолокацио́нную ста́нцию.

дозиме́тр

Для чего слу́жит _____?
_____ пока́зывает до́зу радиа́ции.
У нас в ро́те есть не́сколько
_____.

маневри́ровать

Новая маши́на очень хорошо

_____.

гирокóмпас

Они понима́ют новую констру́кцию

_____.

_____ помога́ет стабили-

зи́ровать курс самолёта.

манёвренный

Они всё время вели́ _____

оборо́ну.

В порту́ стоя́ли лёгкие _____

кре́йсеры.

манёвренность

У этого танка хорошая _____.

Все говоря́т о _____

МиГ-23.

квадра́нт

_____ - это одна́ четвёртая

часть кру́га.

На _____ мы видим гра́дусы

и мину́ты.

В артилле́рии стреля́ют с _____.

метр

_____ немного бóльше ярда.

В _____ сто сантиме́тров.

не́рвная систе́ма

"У вас плоха́я _____

_____", сказа́л врач.

реакти́вная артилле́рия

Я ви́жу танки и _____

_____.

_____ _____

рабо́тает на при́нципе реа́кции га́зов.

не́рвы

У парашюти́ста должны быть кре́пкие

_____.

Ваши разгово́ры де́йствуют мне

на _____.

Сухо́й

_____ - это ещё один сове́тский авиаконстру́ктор.

Ты по́мнишь _____?

Мы не рабо́таем с _____.

Су-9

____ ___ зна́чит: самолёт Сухо́го, 9-ая моде́ль.

цикло́н

Где вы были во вре́мя _____?

Тропи́ческий _____ идёт со ско́ростью 45 киломе́тров в час.

УПРАЖНЕНИЕ 14

PART I Pronunciation Drill

горизо́нт	контро́льный пункт	пилоти́ровать
горизонта́льный стабилиза́тор	стратеги́ческая авиа́ция	пилоти́руемый спу́тник
диспе́тчерский пункт	межконтинента́льные раке́ты	Ан-22
сире́на	пропе́ллер	радиоканал
контро́ль	тактическая авиа́ция	стратосфе́ра

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

горизо́нт — На _____ мы ви́дим торна́до.

горизонта́льный стабилиза́тор — Какой систе́мы новый _____ _____?

диспе́тчерский пункт — Где нахо́дится _____ _____?

Пило́ты иду́т на _____ _____.

сире́на

Он слы́шит автомоби́льную _____.

На зда́нии штаба нет _____.

контро́ль

Какой в этой зо́не _____ радиа́ции?

В доме нет _____ температу́ры.

Вот ра́порт о _____ рабо́ты на радиоста́нции.

контро́льный пункт

Вот ваши докуме́нты.

Иди́те на _____ _____!

Перед аэродро́мом нахо́дится _____ _____.

_____ _____ рабо́тает и день, и ночь.

стратеги́ческая авиа́ция

_____ _____ также называ́ется - стратеги́ческие ВВС.

Во вре́мя войны́ будет нужна _____ _____.

межконтинента́льные раке́ты

"Минитмены" - это америка́нские _____ _____.

пропе́ллер

_____ - это возду́шный винт.

У самолёта Ан-8 два _____.

тактическая авиа́ция

Как рабо́тает _____ _____?

На пара́де были самолёты _____ _____.

пилоти́ровать

Космона́вты хорошо _____ косми́ческую раке́ту.

Кто _____ Ил-62?

пилоти́руемый спу́тник

В ко́смосе лета́ют наши _____ _____.

Ан-22

Сколько пропе́ллеров у _____ ___?

_____ ____ идёт на ли́нию ста́рта.

радиоканал

У них будет новый _____.

На каком _____ вы рабо́тали?

стратосфе́ра

Пилоти́руемый спу́тник Сою́з-3 пошёл в _____.

Какая температу́ра в _____?

УПРАЖНЕНИЕ 15

PART I Pronunciation Drill

географи́ческие координа́ты	М-4	электро́нные глаза́
кали́бр	МиГ-23	эпиде́мия
конте́йнер	нейтро́н	реакти́вная ма́сса
Ил-62	электро́н	ориента́ция
Мяси́щев	патру́ль	стратопа́уза

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

географи́ческие координа́ты

Посмотри́те на карту и да́йте мне _____ _____ де́льты реки Меко́нг.

Какие _____ _____ Нью-Йо́рка? (41 гра́дус се́верной широты́ и 74 гра́дуса за́падной долготы́)

кали́бр

Какого _____ это ору́дие?

Это _____ 22 миллиме́тра.

контéйнер

Что нахóдится в этом _____?

Ил-62

_____ _____ совéтский лáйнер.

Командúр _____ ____ сейчас на диспéтчерском пýнкте.

У _____ ____ не рабóтает радиотелефóн.

Мясúщев

_____- совéтский авиацúонный конструктóр.

Я часто встречáю _____.

Он говорúт о _____.

У _____ много друзéй.

Ты слýжишь с _____?

М-4

____ ___ знáчит: самолёт Мясúщева, 4-ая модéль.

МиГ-23

У _____ ____ хорóшая манёвренность.

нейтрон

_____ - это нейтрáльная частúца áтомного ядрá.

У _____ нет электрúческого зарядá.

электро́н

Это свобо́дный _____.

Что вы зна́ете об _____?

патру́ль

В _____ было два самолёта.

Какая зада́ча _____?

Мы встре́тили не́сколько _____ проти́вника.

электро́нные глаза́

У этой раке́ты _____ _____.

эпиде́мия

В городе начина́ется _____ дифтери́та.

Во вре́мя _____ был стро́гий карантин.

реакти́вная ма́сса

Мы не зна́ли, что там есть _____ _____.

Как вы получа́ете эту _____ _____?

ориента́ция

У космона́втов должна быть хорошая _____.

стратопа́уза

Где нахо́дится _____?

_____ это часть атмосфе́ры.

УПРАЖНЕНИЕ 16

PART I Pronunciation Drill

маневри́ровать	ионосфе́ра	ко́мпасный курс
авиацио́нный отря́д (авиаотря́д)	манёвренный	парашю́тный отря́д
	камуфля́ж	Су-9
азиму́т		
	катапульти́роваться	плуто́ний
дозиме́тр		
гварде́йский отря́д	не́рвная систе́ма	резе́рвный

a. Pronounce each word carefully after the teacher.
b. Read each word aloud.
c. Write each word out; indicate stress and gender of nouns.

PART II Fill-in Exercise (Oral Drill)

маневри́ровать

Наши танки _____ на территори́и проти́вника.

В ко́смосе _____ наш пилоти́руемый спу́тник.

авиацио́нный отря́д (авиаотря́д)

_____ _____ продолжа́ет бомби́ть неприя́тельские позиции.

Сколько самолётов в _____ _____?

азиму́т

_____ можно узна́ть по ко́мпасу.

дозиме́тр

В на́шем патруле́ нет _____.

Я недово́лен _____.

Что пока́зывает _____?

гварде́йский отря́д

Где сейчас нахо́дится _____

_____?

Это наш та́нковый _____

_____.

ионосфе́ра

_____ - это ве́рхняя часть атмосфе́ры.

манёвренный

Это была _____ война́.

камуфля́ж

_____ - это вое́нная маскиро́вка.

Полко́вник был недово́лен _____ та́нков.

Почему зда́ния заво́да без _____?

резе́рвный

_____ полк идёт на манёвры.

катапульти́роваться

Пило́т МиГ'а-23 _____.

Как вы _____ с самолёта?

не́рвная систе́ма

В организме челове́ка _____ _____ игра́ет большу́ю роль.

ко́мпасный курс

Наш _____ _____ 245 гра́дусов.

Навига́тору нужно хорошо знать _____ _____.

_____ _____ - это направле́ние полёта по ко́мпасу.

парашю́тный отря́д

Наш _____ _____ атаку́ет аэродро́м.

Тра́нспортный самолёт берёт _____ _____.

Су-9

Мы летим завтра на _____ ___.

Какая у _____ __ систе́ма вентиля́ции?

плуто́ний

_____- это искусственный хими́ческий элеме́нт.

Что вы читали о радиоакти́вности _____?

резе́рвный

Завтра _____ полк идёт на манёвры.

Во вре́мя войны́ _____ войска́ входят в де́йствующую а́рмию.

A P P E N D I X

COGNATES

(Nouns)

Following are examples of cognates which show some regularity in form within groups.

Cognates ending in - ISM (in English) end in - ИЗМ (in Russian)

Examples:

antagonism	антагони́зм
communism	коммуни́зм
egoism	эгои́зм
heroism	героизм
individualism	индивидуали́зм
optimism	оптими́зм
organism	органи́зм
magnetism	магнети́зм
materialism	материали́зм
mechanism	механи́зм

Cognates ending in -IST (in English) end in -ИСТ (in Russian)
(Note that the accent shifts to the last syllable)

Examples:

artist	арти́ст
atheist	атеи́ст
capitalist	капитали́ст
communist	коммуни́ст
idealist	идеали́ст
imperialist	империали́ст
journalist	журнали́ст
materialist	материали́ст
militarist	милитари́ст
optimist	оптими́ст
pessimist	пессими́ст
socialist	социали́ст
specialist	специали́ст

Cognates ending in -OR (in English) end in -ОР (in Russian)

Examples:

accumulator	аккумуля́тор
aggressor	агре́ссор
author	а́втор
compressor	компре́ссор
constructor	констру́ктор

corridor	коридо́р
director	дире́ктор
doctor	до́ктор
ejector	эже́ктор
equator	эква́тор
factor	фа́ктор
generator	генера́тор
indicator	индика́тор
inspector	инспе́ктор
instructor	инстру́ктор
major	майо́р
motor	мото́р
navigator	навига́тор
(radio) operator	(ра̀дио) опера́тор
professor	профе́ссор
radiator	радиа́тор
reactor	реа́ктор
regulator	регуля́тор
sector	се́ктор
senator	сена́тор
sensor	се́нсор
tractor	тра́ктор
transistor	транзи́стор

There are also cognates changing -OR to -EP or -ЁР
ACTOR - АКТЁР and other cognates in ER.

Examples:

booster	бу́стер
bulldozer	бульдо́зер
character	хара́ктер
chauffer	шофёр
coleopter	колео́птер
container	конте́йнер
dispatcher	диспе́тчер
farmer	фе́рмер
grader	гре́йдер
leader	ли́дер
liner	ла́йнер
propeller	пропе́ллер
revolver	револьве́р

Cognates ending in -AL (in English) end in -АЛ (in Russian)

Examples:

admiral	адмира́л
arsenal	арсена́л
canal	кана́л
capital	капита́л
general	генера́л
interval	интерва́л

liberal	либера́л
metal	мета́лл
mineral	минера́л
signal	сигна́л

Cognates ending in -AL (in English) occasionally end in -АЛЬ (in Russian). HOSPITAL - ГО́СПИТАЛЬ

Cognates ending in -ENT (in English) end in -ЕНТ (in Russian)

Examples:

accent	акце́нт
agent	аге́нт
argument	аргуме́нт
cement	цеме́нт
compliment	комплиме́нт
continent	контине́нт
document	докуме́нт
element	елеме́нт
equivalent	эквивале́нт
experiment	экспериме́нт
incident	инциде́нт
instrument	инструме́нт
moment	моме́нт
president	президе́нт
student	студе́нт

Cognates ending in -UM (in English) end in -УМ (in Russian)

Examples:

maximum	ма́ксимум
memorandum	мемора́ндум
minimum	ми́нимум

NOTE: Not to be mistaken for cognates ending in -IUM.

Many cognates (especially names of metals, minerals and elements) which end in -IUM change into -ИЙ in Russian.

Examples:

barium	ба́рий
helium	ге́лий
plutonium	плуто́ний
radium	ра́дий
strontium	стро́нций

Cognates ending in -A (in English) which retain -A (in Russian)

Examples:

algebra	а́лгебра
antenna	анте́нна
era	э́ра
formula	фо́рмула
gondola	гондо́ла
opera	о́пера
plasma	пла́зма
propaganda	пропага́нда

There are some cognates ending in -O (in English) which retain -O (in Russian):

1. These are few in number.
2. They are not declined.
3. The plural of these cognates is the same as the singular.

Examples:

radio	ра́дио
tornado	торна́до
veto	ве́то
depo(t)	депо́

Cognates ending in -TION (in English) which change -TION into -ЦИЯ (in Russian).
There are thousands of widely used cognates in this category.

Examples:

administration	администра́ция
aviation	авиа́ция
classification	классифика́ция
collectivization	коллективиза́ция
collection	колле́кция
combination	комбина́ция
concentration	концентра́ция
constitution	конститу́ция
construction	констру́кция
delegation	делега́ция
deviation	девиа́ция
direction	дире́кция
documentation	документа́ция

evacuation	эвакуа́ция
expedition	экспеди́ция
function	фу́нкция
illustration	иллюстра́ция
information	информа́ция
inspection	инспе́кция
instruction	инстру́кция
ionization	иониза́ция
isolation	изоля́ция
location	лока́ция
mechanization	механиза́ция
nation	на́ция
navigation	навига́ция
organization	организа́ция
orientation	ориента́ция
position	пози́ция
production	проду́кция
qualification	квалифика́ция
radiation	радиа́ция
reaction	реа́кция
section	се́кция
situation	ситуа́ция
stabilization	стабилиза́ция
standarization	стандартиза́ция

systematization	систематиза́ция
ventilation	вентиля́ция
vibration	вибра́ция

Cognates ending in -CE (in English) which change into -ЦИЯ (in Russian)

Examples:

conference	конфере́нция
correspondence	корреспонде́нция
distance	диста́нция
instance	инста́нция
police	поли́ция
justice	юсти́ция

Cognates ending in -SION (in English) which change -SION into -СИЯ (in Russian)

Examples:

agression	агре́ссия
comission	коми́ссия
compression	компре́ссия
concession	конце́ссия
depression	депре́ссия
discussion	диску́ссия
emission	эми́ссия
excursion	экску́рсия

mission	ми́ссия
pension	пе́нсия

There are also cognates changing -SION to -ЗИЯ

Examples:

division	диви́зия
provision	прови́зия
revision	реви́зия

Cognates ending in -Y (in English) which change the final -Y (sing) into -ИЯ (in Russian)

Examples:

academy	акаде́мия
army	а́рмия
artillery	артилле́рия
astronomy	астроно́мия
autonomy	автоно́мия
bacteriology	бактериоло́гия
biography	биогра́фия
biology	биоло́гия
category	катего́рия
energy	эне́ргия
geography	геогра́фия
geology	геоло́гия
geometry	геоме́трия

history	исто́рия
ideology	идеоло́гия
industry	индустри́я
laboratory	лаборато́рия
metallurgy	металлурги́я
meteorology	метеоролóгия
monopoly	монопо́лия
party	па́ртия
photography	фотогра́фия
strategy	страте́гия
telemetry	телеметри́я
terminology	терминоло́гия
theory	тео́рия
trajectory	траекто́рия

Irregular cognates of the "Y" class:

bureaucracy	бюрокра́тия
democracy	демокра́тия
diplomacy	диплома́тия

Cognates changing -IVE (in English) into -ИВ (in Russian)

Examples:

archive	архи́в
collective	коллекти́в
cooperative	кооперати́в
motive	моти́в

Cognates ending in -ICS (in English) which change the ending -ICS to -KA (in Russian)

Examples:

acoustics	аку́стика
aerodynamics	аэродина́мика
cybernetics	киберне́тика
dynamics	дина́мика
economics	эконо́мика
electronics	электро́ника
kinetics	кине́тика
mechanics	меха́ника
physics	фи́зика
politics	поли́тика
statics	ста́тика
statistics	стати́стика

Cognates ending in -E (in English) which change -E into -A (in Russian)

Examples:

aeropause	аэропа́уза
alternative	альтернати́ва
amplitude	амплиту́да
atmosphere	атмосфе́ра
base	ба́за
blocade	блока́да
brigade	брига́да

brochure	брошю́ра
capsule	ка́псула
doctrine	доктри́на
dose	до́за
figure	фигу́ра
ionosphere	ионосфе́ра
literature	литерату́ра
machine	маши́на
mine	ми́на
miniature	миниатю́ра
minute	мину́та
nomenclature	номенклату́ра
nature	нату́ра
note	но́та
pause	па́уза
perspective	перспекти́ва
phase	фа́за
phrase	фра́за
practice	пра́ктика
procedure	процеду́ра
rose	ро́за
sphere	сфе́ра
stratosphere	стратосфе́ра
structure	структу́ра
temperature	температу́ра

tropopause	тропопа́уза
troposphere	тропосфе́ра
turbine	турби́на
vaccine	вакци́на
zone	зо́на

Cognates similar to those listed above which drop the final -E (in Russian)

Examples:

athlete	атле́т
climate	кли́мат
code	код
course	курс
dispute	ди́спут
episode	эпизо́д
fuselage	фюзеля́ж
gyroscope	гироско́п (и жирско́п)
litre	литр
microbe	микро́б
microphone	микрофо́н
microscope	микроско́п
nerve	нерв
parachute	парашю́т
parade	пара́д
pilotage	пилота́ж

prototype	прототи́п
quarantine	каранти́н
regime	режи́м
reserve	резе́рв
resource	ресу́рс
telescope	телеско́п
tone	тон

Cognates ending in -METER (in English) change into -МЕТР (in Russian)

Examples:

accelerometer	акселеро́метр
anemometer	анемо́метр
barometer	баро́метр
centimeter	сантиме́тр
chronometer	хроно́метр
diameter	диа́метр
dosimeter	дозиме́тр
kilometer	киломе́тр
machmeter	махме́тр
manometer	мано́метр
millimeter	миллиме́тр
radiometer	радио́метр
tachometer	тахо́метр
variometer	варио́метр
voltmeter	вольтме́тр

MISCELLANEOUS COGNATES:

aileron	элеро́н
amphib(ian)	амфи́бия
analysis	ана́лиз
anemograph	анемо́граф
apogee	апоге́й
apparatus	аппара́т
aqualung	аквала́нг
axiom	аксио́ма
bacterium(-ria)	бакте́рия
bomb	бо́мба
catapult	катапу́льта
center	центр
colleague	колле́га
comet	коме́та
compass	ко́мпас
concert	конце́рт
contract	контра́кт
contrast	контра́ст
control	контро́ль (masc)
crisis	кри́зис
criticism	кри́тика

diagram	диагра́мма
dialect	диале́кт
diaphragm	диафра́гма
dollar	до́ллар
echelon	эшело́н
effect	эффе́кт
expert	экспе́рт
filter	фильтр
form	фо́рма
horizon	горизо́нт
inertia	ине́рция
instinct	инсти́нкт
intellect	интелле́кт
impulse	и́мпульс
keel	киль (masc)
league	ли́га
line	ли́ния
mass	ма́сса
method	ме́тод
model	моде́ль(fem)

neutron	нейтро́н
nickel	ни́кель(masc)
object	объе́кт
orbit	орби́та
organ	о́рган
panel	пане́ль (fem)
perigee	периге́й
platform	платфо́рма
priority	приорите́т
prism	при́зма
problem	пробле́ма
profile	про́филь (masc)
prognosis	прогно́з
project	прое́кт
public	пу́блика
pulse	пульс
radiogram	радиогра́мма
reform	рефо́рма
roentgen	рентге́н
salute	салю́т
spiral	спира́ль (fem)

sum	су́мма
symptom	симпто́м
synopsis	сино́псис
system	систе́ма
telegram	телегра́мма
thermostat	термоста́т
toxin	токси́н
uranium	ура́н
virus	ви́рус
zenith	зени́т

COGNATES

(Adjectives)

In the study of Russian-English cognates it was seen that in a great majority of cases the cognates followed definite patterns. Hence, they could be classified into regular groups and used accordingly. In the case of adjectival cognates, no such regularity exists. Although in many of the cases they follow a definite pattern, the number of exceptions and irregularities is greater than in the case of noun-cognates, as can be readily seen from tables. However, in spite of the irregularities, the knowledge of recognition - and formation of adjectival cognates is of paramount importance to the student of Russian.

For example, it is not hard to see that "экономи́ческий" is an adjectival cognate formed from a noun-cognate "эконо́мика" (economics). The ending "-и́ческий" corresponds to the ending "-ics". In many cases, instead of forming adjectival cognates from noun-cognates, it is much simpler to form them directly from English adjectival cognates.

One has only to know the rules of the formation of endings. Thus, if the English adjectival cognate is "liberal", the Russian adjectival cognate would be "либера́льный" and not "либерали́стический" since that ending "-al" corresponds to the Russian ending "-а́льный". Similarly, "synthetic" would be "синтети́ческий", "aggressive" would be "агресси́вный" etc.

Russian adjectival cognates are declined as ordinary adjectives.

GROUP - A

English adjectival cognates ending in -ic or -ical which change their ending into -и́ческий. The accent falls on the ending.

Example: GEOGRAPHIC(AL) - ГЕОГРАФИ́ЧЕСКИЙ

Атланти́ческий	- Atlantic	графи́ческий	- graphic(al)
автомати́ческий	- automatic	практи́ческий	- practic(al)
экономи́ческий	- economic	крити́ческий	- critic(al)
географи́ческий	- geographic	полити́ческий	- politic(al)

etc.

N o t e: There are relatively few adjectival cognates ending in -ic, -ical, which change their ending in -и́чный. In most cases such adjectives are used to describe some quality or characteristic of the doer.

Он практи́чный человек.
He is a practical man.

апати́чный	- apathetic	симпати́чный	- sympathetic
энерги́чный	- energetic	типи́чный	- typical

etc.

GROUP - B

English adjectival cognates ending in -ive which change their ending into -и́вный. The accent falls on the ending.

Example: ACTIVE - АКТИ́ВНЫЙ

демонстрати́вный	- demonstrative	продукти́вный	- productive
прогресси́вный	- progressive	масси́вный	- massive

GROUP - C

English adjectival cognates ending in -al which change their ending into -а́льный (in Russian). The accent falls on the ending.

Example: LIBERAL - ЛИБЕРА́ЛЬНЫЙ

колосса́льный	- colossal	актуа́льный	- actual
рациона́льный	- rational	центра́льный	- central
горизонта́льный	- horizontal	идеа́льный	- ideal
национа́льный	- national	минера́льный	- mineral
профессиона́льный	- profes-sional	генера́льный	- general

GROUP - D

English-Russian noun-cognates which end in -tion and/or -s(s)ion form their adjectival cognates in the following manner. The accent falls on the ending.

1. Take an English cognate which ends in -tion and/or -s(s)ion

   a. revolution

2. Form its Russian cognate equivalent:

   b. револю́ция

3. Drop the final letter (я) from the Russian cognate and add -о́нный.

   c. революцио́нный

дискуссио́нный	- discussion	реакцио́нный	- reactionary
оппозицио́нный	- oppositional	традицио́нный	- traditional

etc.